**15-MAVZU**

**RAMZ – INSON RUHIYATINING TILI**

**Reja:**

1. Ramzlarning vujudga kelishi

2. Turli lingvomadaniyatlardagi ramzlarning qiyosiy tahlili

**Tayanch so‘z va iboralar:** *ramz, timsol, belgi, semiotika, folklor ramzlari, kodlashgan ismlar, hayvon ramzlari, totem, mifologiya, qush ramzlari, daraxt va o‘simlik ramzlari, ranglarning ramzlari, raqamlarning ramzlari.*

**15. 1. Ramzlarning vujudga kelishi**

Fikr talqini ramziylikni, muloqot jarayoni xarakterini namoyon qiladi; muloqotning ramziy xarakteri bizning so‘zlarimiz yoki imo-ishoralarimiz o‘ziga xos ma’no anglatmasligini bildiradi. Aksariyat hollarda kelishilgan ustama ma’no qabul qilinadi. Biz muloqot jarayonida ramzlardan foydalanarkanmiz suhbatdoshimizning ham mazkur ramzlar tizimini qabul qilganini taxmin qilamiz. Bu ramziy ma’nolar ham verbal (so‘zli), ham noverbal (so‘zsiz) shaklda bayon etiladi. Minglab noverbal vositalar (tana a’zolari harakatlari, imo-ishoralar, yuz ifodasi, ko‘z qarashi, vujudning holati va h.k.) turfa ma’nolarni o‘z ichiga oladi[[1]](#footnote-1).

Ijtimoiy muloqot tizimida insonlar mazkur jamiyat, guruh va ijtimoiy muhitda qabul qilingan ramzlardan foydalanmasdan yashay olmaydilar. Insonni hayvondan farqlovchi jihatlardan biri – uning ramzlashtirishga bo‘lgan ehtiyojidir. Zamonaviy antropologiyada B.Franklinning *man is a* *tool-making animal* (inson mehnat qurollari ishlab chiqaradigan mahluq)[[2]](#footnote-2) formulasi biroz o‘zgartirilib, “inson o‘zining tabiatiga ko‘ra *man is a* *symbol-making animal*, ya’ni inson nafaqat “mehnat qurollari ishlab chiqaradigan”, balki “ramzlar yaratadigan” mahluq hamdir”, deb talqin qilinadi. Demak, dunyo ramzlardan iborat, ramzlar insoniyatning ilk, haqiqiy ijodidir.

**Ramz – tashqi dunyoning turli madaniyat vakillari ichki dunyosi, ongi, tafakkuri va ruhidagi aksi. Ramz belgi bo‘lib, uning dastlabki ma’nosidan boshqa ma’no uchun shakl sifatida foydalaniladi.**

“Ajdodlarimiz bugun ibtidoiy davr deb baho beriladigan paytlarda bizga qaraganda yuz karra shoirroq edilar. Ular albatta, poeziyani tushunmasdilar, biroq bugungi til bilan aytganda, o‘sha minglab yillar avval ularning tafakkur tarzi “poetik mushohada” tarzida edi: ular hayotlari va tabiatdagi har bir narsani tasavvur qilgan tushunchalarning ramzi sifatida qabul qilardilar. U paytlar Osmon, suv, ko‘kat, quyosh, oy yorug‘lik va zulmat – Tangrilar edi; quyosh o‘rnini tun egallarkan, ezgulik va yovuzlik kurashi ketyapti deb o‘ylashardi. Hayvonlar ham tangrilar edi, ularning ichida ham yovuz va ezgu niyatlilari bor edi. Ezgulik tangrilari osmonda, yer yuzida yorug‘lik bilan birga yashashadi, yovuzlik tangrilari yer ostida, zulmat bilan birga yashashadi deb o‘ylardilar”[[3]](#footnote-3).

Demak, inson moddiy muhitdan tashqari, ramziy olamda ham yashaydi. Inson o‘z tarixining ilk davrlarida ma’nolar dunyosida yashagan, dunyoni ramzlar orqali qabul qilgan, tabiat bilan ramzlar orqali munosabatda bo‘lgan. Shunga ko‘ra, “inson tilini to‘la ma’noda ramzlar tili deyish mumkin”. Ramzlar o‘z-o‘zidan shakllanmagan, ular insonning bilish mahsuli sifatida vujudga kelgan.

Insonlar o‘rtasidagi aloqa “ramz” (“simvol”) so‘zining o‘zida aks etgan. Yunoncha “simvol” so‘zi dastlab sopol yoki chinni parchasini ifodalab, do‘stona munosabatlar belgisi bo‘lib xizmat qilgan. Mehmonni kuzatayotgan mezbon mehmonga sopol yoki chinni parchasining bir bo‘lagini bergan, ikkinchi bo‘lagini esa o‘zida olib qolgan. Bu mehmon qachondir yana uyga kelganida, uni ana shu sopol parchasidan tanib olishgan. Demak, qadimgi davrlarda “simvol” so‘zi “shaxs guvohnomasi” ma’nosida qo‘llanilgan.

*Ramz* tushunchasi qator fanlar nuqtayi nazaridan turlicha talqin qilinadi: 1) ramz – belgi bilan o‘xshash tushuncha (tillarni sun’iy formallashtirishda); 2) hayotni san’at vositasida obrazli o‘rganishning o‘ziga xosligini ifodalovchi universal kategoriya (estetika va san’at falsafasida); 3) muayyan madaniy obyekt (madaniyatshunoslikda, sotsiologiyada va boshqa ijtimoiy fanlarda); 4) ramz belgi bo‘lib, uning dastlabki ma’nosidan boshqa ma’no uchun shakl sifatida foydalaniladi (falsafa, lingvistika, semiotika va h.k.)[[4]](#footnote-4).

Lingvokulturologiyani ramzning belgilik jihati qiziqtiradi. Agarda oddiy belgi insonga ma’nolarning predmetlar olamiga kirish imkoniyatini bersa, ramz ma’noviy munosabatlarning predmetlar mavjud bo‘lmagan olamiga kirish imkoniyatini beradi. Ramzlar orqali bizning ongimizda kishilarni yagona etnomadaniy hamjamiyatga birlashtiradigan madaniyatning eng muqaddas qirralari ochiladi, aqlga sig‘maydigan, g‘ayrishuuriy botiniy ma’nolar yuzaga chiqadi[[5]](#footnote-5). Ramzni o‘z predmeti bilan aloqasini yo‘qotgan ma’no sifatida tasavvur qilish mumkin.

Y.M.Lotman ramzlarni “madaniy majmuaning eng barqaror elementlaridan biri” sifatida qayd qilgan[[6]](#footnote-6). Demak, ramzlar mazkur lingvomadaniy makonning barqaror birliklari sanaladi. Ular turmush qoidalariga aylangan kuzatishlarni mustahkamlaydi.

Ramz – inson ruhiyatining tili bo‘lib, u tabiat bilan ana shu tilda gaplasha boshlagan. Aynan ana shu ramzlar tilida miflar, ertaklar, dostonlar yaratilgan. Folklor ramzlari muayyan xalqning ilk tafakkur tarzini, tasavvurlarini, ijodini tamsil etadi. Jumladan, turkiy xalqlar og‘zaki ijodida “Ulgen – yorug‘lik va ezgulik. Erlikxon –zulmat va yovuzlik, Momaqaldiroq – tangrilar ovozi, Yashin – tangrining o‘qi, Sel – yovuz ruhning ofati, Tog‘ – tilsimli qo‘rg‘on, Suv, Tuproq – tiriklik, G‘or – ruhlar makoni, Osmon – ezgulik tangrilari, Yer osti – yovuz ruhlar makonining ramzi, kodlashgan ismlari”[[7]](#footnote-7) bo‘lgan.

Qadimgi toshyozuv va bitiklar, xalq og‘zaki ijodi namunalarining eng katta ma’naviy boyligimiz ekanligini Prezidentimiz I.A.Karimov ham alohida ta’kidlaganlar: “Ajdodlarimiz tafakkuri va dahosi bilan yaratilgan eng qadimgi toshyozuv va bitiklar, xalq og‘zaki ijodi namunalaridan tortib, bugungi kunda kutubxonalarimiz xazinasida saqlanayotgan ming-minglab qo‘lyozmalar, ularda mujassamlashgan tarix, adabiyot, san’at ... va boshqa sohalarga oid qimmatbaho asarlar bizning buyuk ma’naviy boyligimizdir. Bunchalik katta merosga ega bo‘lgan xalq dunyoda kamdan kam topiladi”[[8]](#footnote-8).

Demak, xalq og‘zaki ijodida muayyan davrda yashagan ajdodlarimizning kechinmalari, tasavvurlari muhrlangan. Ularda ifodalangan ramzlarni tadqiq etish va ularni to‘g‘ri talqin qilish ajdodlarimizning ichki dunyosini yoritib berishga, bizni ularga yaqinlashtirishga, ma’naviyatimizni boyitishga xizmat qiladi. Zero, “ramzlar qadriyatlar majmuyi”dir.

**15. 2. Turli lingvomadaniyatlardagi ramzlarning qiyosiy tahlili**

Ramz – tashqi dunyoning turli madaniyat vakillari ichki dunyosi, ongi, tafakkuri va ruhidagi aksidir. Har bir insonda, har qanday madaniyat vakilida ichki dunyoni o‘ziga xos qabul qiluvchi “tug‘ma mexanizm” mavjud bo‘ladi. Bu “tug‘ma mexanizm” tashqi dunyoni ramzlar, timsollar orqali “qayta ishlab” qabul qilishga moslashgandir.

Ramziy etalonlar madaniy jihatdan tamg‘alangan bo‘ladi. Binobarin, turkiy xalqlar lingvomadaniyatida bo‘ri – jasurlik, rus lingvomadaniyatida vahshiylik etaloni bo‘lib keladi. A. K. Bayburin: “Ba’zi narsalarning “moddiy madaniyat” sohasiga, boshqalarining “ma’naviy madaniyat” sohasiga kiritilishi birinchi navbatda ularga turli semiotik maqom berilganini ko‘rsatadi”, deb yozadi[[9]](#footnote-9). Bu o‘rinda ta’kidlash joizki, ayrim tillarda ramziy etalonlar bir-biriga mos keladi: qo‘y – yuvoshlik etaloni, chumoli va ari – mehnatsevarlik etaloni. Demak, ramzlar obrazliligi, motivlashganligi, ko‘p ma’noliligi bilan tavsiflanadi.

Ijtimoiy muloqot tizimida muayyan obyektlar, masalan, predmet, harakat, hodisa, matn, tasvir, hayvon, o‘simlik, rang, raqam va h.k. ramz bo‘lib xizmat qiladi. Ramzlar moddiy (buyum, predmet), tushunchaviy, so‘zli, tasviriy va ovozli bo‘lishi mumkin:

**15. 2. 1. Tasviriy ramzlar**

Tasviriy ramzlar biron bir belgi, alomat, ko‘rinish yoki tasvirni ifodalovchi timsollardir. Turli tasvirlar, oddiy va murakkab geometrik figuralar, osmon jismlari, ierogliflar, harflar, hatto tinish belgilari tasviriy ramzlarni ifodalashga xizmat qiladi. Tasviriy ramzlarning bir guruhi universal bo‘lib, ular ko‘pchilik madaniyatlarda bir xil assotsiatsiyani yuzaga chiqaradi. Ba’zan asar personajlarining holati yoki portretini ifodalashda belgi, alomat yoki tasvirlardan o‘xshatish vazifasida ham foydalaniladi. Jumladan, A.Qahhor “hikoyalarida xalq tilida bor o‘xshatishlar bilan bir qatorda, yangi “ohorli”, holat tasvirini fotografik kartina tarzida ko‘rsatib beruvchi o‘xshatishlar ko‘p. Ikkitagina misol: *Kamolxonov, iltimosiga “xo‘p” degan javobni kutib savol alomatiday gajak bo‘lib turganida, telefon jiringlab qoldi* (“Ikki yorti bir butun” hikoyasi shunday boshlanadi). *Deraza yonida sabz urgan mo‘ylovi teskari qo‘yilgan qoshga o‘xshash bir yigit..*. (“Oltin yulduz”)”[[10]](#footnote-10).

1. Judith Martin, Thomas Nakayama. Intercultural communication in contexts. — 5th ed. –New York: McGraw-Hill, 2010. –P. 94. [↑](#footnote-ref-1)
2. http://www.azquotes.com/quote/702521 [↑](#footnote-ref-2)
3. Эшонқулов Ж. Фольклор: образ ва талқин. –Қарши: Насаф, 1999. –Б. 136. [↑](#footnote-ref-3)
4. Маслова В. А. Лингвокультурология: Учеб. пособие для студ. высш. учеб, заведений. –М.: Издательский центр «Академия», 2001. –С. 95. [↑](#footnote-ref-4)
5. Алефиренко Н.Ф. Лингвокультурология. Ценностно-смысловое пространство языка. Учебное пособие. –М.: Флинта, Наука, 2010. –С. 189. [↑](#footnote-ref-5)
6. Лотман Ю.М. Семиосфера. –СПб.: "Искусство-СПБ", 2000. –С. 241. [↑](#footnote-ref-6)
7. Эшонқулов Ж. Фольклор: образ ва талқин. –Қарши: Насаф, 1999. –Б. 67. [↑](#footnote-ref-7)
8. Каримов И.А. Юксак маънавият – енгилмас куч. –Тошкент: Маънавият, 2008. – Б. 23. [↑](#footnote-ref-8)
9. Байбурин А. К. Семиотические аспекты функционирования вещей // Этнографическое изучение знаковых средств культуры. – Л.: Наука, 1989. –С. 63–88. –С. 72. [↑](#footnote-ref-9)
10. Миртожиев М., Маҳмудов Н. Тил ва маданият. –Тошкент: “Ўзбекистон”, 1992. –Б. 90-91. [↑](#footnote-ref-10)